



Asamblea de los Estados Partes

Distr.: general
17 de octubre de 2017:

ESPAÑOL
Original: inglés

Decimosexto período de sesiones

Nueva York, 4 a 14 de diciembre de 2017

Elección de los miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas

Nota de la Secretaría

1. El 20 de febrero de 2017, la Mesa de la Asamblea de los Estados Partes (“la Asamblea”) decidió que la elección de seis miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas tuviera lugar en el decimosexto período de sesiones de la Asamblea, que se celebrará en Nueva York, del 4 al 14 de diciembre de 2017. El período de presentación de candidaturas para seis puestos en el Comité de Presupuesto y Finanzas fue del 5 de junio al 27 de agosto de 2017 (hora central europea).
2. La Asamblea estableció el Comité de Presupuesto y Finanzas en su resolución ICC-ASP/1/Res.4, de 3 de septiembre de 2002. El mandato del Comité figura en el anexo de esa resolución. La Asamblea enmendó el párrafo 2 del anexo de dicha resolución en su resolución ICC-ASP/2/Res.5, de 12 de septiembre de 2003.
3. El procedimiento para la presentación de candidaturas y la elección de los miembros del Comité fue establecido por la Asamblea en su resolución ICCASP/1/Res.5. El párrafo 15 de esa resolución fue enmendado por la resolución ICC-ASP/2/Res.4, de 12 de septiembre de 2003. De conformidad con el párrafo 6 de la resolución ICC-ASP/1/Res.5, en cada candidatura se especificará en qué grado cumple el candidato los requisitos enunciados en el párrafo 2 de la resolución ICCASP/1/Res.4, es decir, que sea nacional de un Estado Parte y experto de reconocido prestigio y experiencia en asuntos financieros a nivel internacional.
4. La distribución de los puestos entre los grupos regionales a los efectos de la primera elección se estableció en el párrafo 8 de la resolución ICC-ASP/1/Res.5 de la siguiente manera:
 - (a) Grupo de Estados de África: dos puestos;
 - (b) Grupo de Estados de Asia: dos puestos;
 - (c) Grupo de Estados de Europa Oriental: dos puestos;
 - (d) Grupo de Estados de América Latina y el Caribe: dos puestos; y
 - (e) Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados: cuatro puestos.
5. Los seis miembros cuyo mandato terminará el 20 de abril de 2018 pertenecen a los siguientes grupos regionales:
 - (a) uno al Grupo de Estados de África;
 - (b) dos al Grupo de Estados de Asia y el Pacífico;
 - (c) uno al Grupo de Estados de Europa Oriental;
 - (d) uno al Grupo de Estados de América Latina y el Caribe; y
 - (e) uno al Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados.

6. Como se establece en el párrafo 9 de la resolución ICC-ASP/1/Res.5, se hará todo lo posible por elegir a los miembros del Comité por consenso, sobre la base de una recomendación de la Mesa. En virtud del párrafo 10, de no conseguirse el consenso, la elección se considerará una cuestión de fondo y estará sujeta a lo dispuesto en el apartado a) del párrafo 7 del artículo 112 del Estatuto de Roma, que dispone lo siguiente:

“7. Cada Estado Parte tendrá un voto. La Asamblea y la Mesa harán todo lo posible por adoptar sus decisiones por consenso. Si no se pudiere llegar a un consenso y salvo que en el presente Estatuto se disponga otra cosa:

a) Las decisiones sobre cuestiones de fondo serán aprobadas por mayoría de dos tercios de los presentes y votantes, a condición de que una mayoría absoluta de los Estados Partes constituirá el quórum para la votación.”

7. De conformidad con el párrafo 11 de la resolución ICC-ASP/1/Res.5, la elección se realizará por votación secreta. No obstante, ese requisito podrá obviarse si el número de candidatos fuese igual al número de puestos que deban cubrirse o con respecto a candidatos respaldados por los respectivos grupos regionales, a menos que alguna delegación solicite específicamente una votación en relación con una elección determinada.

8. De conformidad con el párrafo 12 de la misma resolución, las personas elegidas serán los candidatos de cada grupo regional que obtengan el mayor número de votos y una mayoría de dos tercios de los Estados Partes presentes y votantes, teniendo en cuenta que el quórum para la votación estará constituido por la mayoría absoluta de los Estados Partes.

9. A fecha de fin de plazo del período para la presentación de candidaturas, incluidas las tres prórrogas del mismo, es decir, 8 de octubre de 2017, se habían recibido ocho candidaturas.

10. De los ocho candidatos, uno pertenecía al Grupo de Estados de África, tres al Grupo de Estados de Asia y el Pacífico, uno al Grupo de Estados de Europa Oriental, uno al Grupo de Estados de América Latina y el Caribe y dos al Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados.

11. De conformidad con el párrafo 7 de la resolución ICC-ASP/1/Res.5, se anexa a la presente nota una lista de todos los candidatos en orden alfabético inglés, con los documentos adjuntos.

Anexo

Lista de candidatos en orden alfabético (con las exposiciones de las calificaciones de cada uno)

ESPAÑOL
[Original: inglés/francés]

Índice

	<i>Nombre</i>	<i>Nacionalidad*</i>	<i>Página</i>
1.	Abuel, Janet Braganza	(Filipinas)	3
2.	Eiken Holmgren, Ingrid	(Suecia)	6
3.	Gharaibeh, Fawzi	(Jordania)	8
4.	Kozaki, Hitoshi	(Japón)	12
5.	Sánchez, Mónica	(Ecuador)	14
6.	Shanker, Neelu	(Canadá)	16
7.	Shava, Margaret Wambui Ngugi ...	(Kenya)	20
8.	Sopková, Elena	(Eslovaquia)	23

* Es también el Estado que presenta al candidato, salvo indicación en contrario.

1. Abuel, Janet Braganza (Filipinas)

[Original: inglés]

Nota verbal

La Embajada de la República de Filipinas saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma y, en relación con ICC-ASP/16/SP/08, de fecha 7 de marzo de 2017, se complace en informar a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma que la República de Filipinas presenta la candidatura de la Sra. Janet Braganza Abuel, Subsecretaria (Viceministra) del Departamento de Presupuesto y Gestión de Filipinas como candidata al Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional.

La Sra. Abuel cumple los requisitos expuestos en el párrafo 2 del anexo a la resolución por la que se establece el Comité de Presupuesto y Finanzas (ICC-ASP/1/Res.4):

- (a) Será la primera candidata de Filipinas al Comité de Presupuesto y Finanzas;
- (b) Es una experta de reconocido prestigio y experiencia en asuntos financieros a nivel internacional:
 - (i) Es abogada y contable público. Posee veinte (20) años de experiencia en la gestión pública financiera, sumado al conocimiento y habilidades que adquirió al pertenecer a la gestión organizativa y desarrollo, así como a la gestión financiera y de contratación;
 - (ii) En estos momentos desempeña el cargo de Subsecretaria (Viceministra) del Departamento de Presupuesto y Gestión para el gobierno local y el grupo de operaciones regionales. Antes de su nombramiento como Subsecretaria, tuvo diversos cargos como Jefa del grupo de asuntos corporativos del Departamento de Presupuesto y Gestión, así como Jefa del Servicio legal y de una de las oficinas regionales. Asimismo, ha sido nombrada Oficial encargada del Departamento de Presupuesto y Gestión en diversas ocasiones; y
 - (iii) Es Maestría en Política pública, Licenciada en Derecho y Licenciada en Ciencias Comerciales, con especialización en Contabilidad.
- (c) Es capaz y está dispuesta a realizar estas tareas durante tres años naturales; y
- (d) Adjunto se envía un curriculum vitae de la Sra. Janet B. Abuel.

Exposición de las cualificaciones de la candidata

Datos personales

Fecha de nacimiento: 13 de marzo de 1971

Lugar de nacimiento: Dagupán, Pangasinan, Filipinas

Estado civil: Soltera

Formación

- Escuela primaria (1978-1983), Escuela Dominicana, Dagupán, Pangasinan, Filipinas.
- Escuela secundaria (1983-1987), Escuela Dominicana, Dagupán, Pangasinan, Filipinas
- Universidad (1987-1991), Saint Louis University, Baguio, Filipinas; Titulación: Licenciatura en Ciencias Comerciales, especialización en Contabilidad.
- Posgrado (1994-1998), Baguio Colleges Foundation, Baguio, Filipinas; Titulación: Licenciatura en Derecho.
- Posgrado (junio 2004-diciembre 2005), Lee Kuan Yew School of Public Policy – National University of Singapore (becada), Singapur; Titulación: Máster en Política Pública.

- Posgrado (23-28 de marzo de 2014), Universidad de Harvard, John F. Kennedy School of Government, Educación ejecutiva (patrocinado por USAID), Boston, Massachusetts, EE. UU.; receptora de un certificado de finalización.

Cargos ocupados

- Secretaria adjunta, 19 de marzo de 2015 - actualmente, Departamento de Presupuesto y Gestión, Oficina Central.
- Subsecretaria, 1 de julio de 2012 - 18 de marzo de 2015, Departamento de Presupuesto y Gestión, Oficina Central.
- Directora IV, 4 de marzo de 2002 - 30 de junio de 2012, Departamento de Presupuesto y Gestión, Oficina Regional I, Centro Gubernamental, Sevilla, San Fernando, La Unión.
- Directora IV, 13 de agosto de 1999 - 3 de marzo de 2002, Departamento de Presupuesto y Gestión, Oficina Central, Servicio legal y legislativo.
- Especialista presupuestaria principal, 9 de julio de 1999 - 12 de agosto de 1999, Departamento de Presupuesto y Gestión, Oficina Regional, Región Cordillera Administrativa, Baguio.
- Analista presupuestaria, 11 de noviembre de 1996 - 15 de febrero de 1998, Departamento de Presupuesto y Gestión, Oficina Regional, Región Cordillera Administrativa, Baguio.
- Contable, enero de 1996 - octubre de 1996, Centro Médico Sto. Niño Jesús, Baguio.
- Auxiliar contable, febrero de 1995 - junio de 1995, HDMF, Oficina subregional de Baguio, Baguio.
- Auxiliar contable, febrero de 1993 - junio de 1994, BPI Family Bank, Sucursal principal, Makati.

Otros

- Instructora a tiempo parcial, junio de 1999-2000, Universidad de las Cordilleras, (anteriormente Baguio Colleges Foundation), Facultad de Derecho, Baguio, Filipinas.
- Autora de Bar Review Methods and Techniques (Manual), 2003, edición publicada por Rex Bookstore.

Aptitudes

- Contable público.
- Abogada (máximas calificaciones, 91,80% en el examen de abogacía de 1998).
- Funcionaria ejecutiva de carrera II.

Algunas actividades/seminarios/formación significativos

- Formación inicial sobre el Manual de operaciones presupuestarias para dependencias locales de gobierno, edición de 2016; profesora de Autorización y revisión presupuestaria.
- Reunión de planificación estratégica de la Iniciativa global a favor de la transparencia fiscal (GIFT) y presentación de la Guía sobre los principios y mecanismos de participación pública en las políticas fiscales, los días 28 y 29 de septiembre de 2016, celebrada en Washington, D.C., EE. UU., patrocinada por la Iniciativa global a favor de la transparencia fiscal; Representante de Filipinas.
- Diálogo de alto nivel sobre transparencia fiscal; reunión celebrada el 15 de abril de 2016 en Washington, D.C., EE. UU., patrocinada por la International Budget Partnership (IBP); Representante de Filipinas.

- Asociación de gobierno transparente, Cumbre de México y Taller del grupo de trabajo sobre transparencia fiscal, los días 27 a 31 de octubre de 2015, en Ciudad de México, México, patrocinada por GIFT e IBP; Representante de Filipinas.
- Taller Asia-Pacífico del grupo de trabajo sobre transparencia fiscal, los días 17 y 18 de septiembre de 2015, celebrado en Marco Polo Ortigas, Manila, Filipinas, patrocinado por DBM, OGP, GIFT e IBP; Representante de Filipinas.
- Iniciativa global a favor de la transparencia fiscal (GIFT): reunión de administración principal el día 9 de febrero de 2015, celebrada en Washington, D.C., EE. UU., patrocinada por GIFT; Representante de Filipinas.
- 10ª reunión de altos funcionarios de presupuesto asiáticos, los días 18 y 19 de diciembre de 2014, celebrada en Bangkok, Tailandia, patrocinada por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE); Representante de Filipinas y presentadora de la experiencia de Filipinas con las reformas de la gestión de las finanzas públicas.
- Conferencia internacional MOSF-KDI-IMF-WB sobre el refuerzo de la gestión de la inversión pública: experiencia internacional y coreana, los días 30 y 31 de octubre de 2014, celebrada en Seúl, Corea del Sur, patrocinada por MOSF-KDI-IMF-WB; Presentadora de la experiencia de Filipinas.
- Iniciativa global a favor de la transparencia fiscal (GIFT): 2º taller sobre participación pública y compromiso en la toma de decisiones fiscales, entre el 5 y el 9 de octubre de 2014, celebrado en Washington, D.C., EE. UU., patrocinado por el GIFT; Representante de Filipinas.
- Reunión de trabajo de la Asociación de gobierno transparente; Reunión del Comité Directivo, celebrada los días 9 a 13 de julio de 2013 en Londres; Representante de Filipinas.
- Conferencia regional sobre el uso de responsables de adquisiciones en contrataciones públicas, los días 6 y 7 de septiembre de 2012, celebrada en Beijing, China y patrocinada por el Banco Asiático de Desarrollo; miembro de la delegación y presentadora de la situación en Filipinas.
- Seminario sobre la secuenciación y ejecución del diseño de las reformas de la gestión de las finanzas públicas, los días 9 a 13 de julio de 2012, celebrado en Singapur y patrocinado por el Fondo Monetario Internacional – Instituto de formación regional de Singapur; miembro de la delegación.
- Tour de estudio gubernamental de Filipinas a Indonesia sobre Transferencias intergubernamentales e incentivos a la ejecución para los gobiernos locales, los días 20 a 25 de noviembre de 2011, patrocinado por el Banco Mundial; miembro de la delegación.
- Formación inicial sobre el Manual de operaciones presupuestarias para dependencias locales de gobierno, edición de 2008; miembro del grupo de trabajo que redactó el Manual, y profesora.
- Formación inicial sobre la Ley 9184 de la República (la Ley de Reforma de las Adquisiciones de Gobierno) y sus Reglas de aplicación; formadora acreditada.
- Formación inicial sobre el Manual de operaciones presupuestarias para Barangays, edición de 2006; profesora de Autorización y revisión presupuestaria.
- Taller técnico sobre los retos de aplicar la legislación de adquisiciones de gobierno y el camino a seguir – Gobierno de Nepal, los días 28 y 29 de mayo de 2007, celebrado en Katmandú, Nepal y patrocinado por el Gobierno de Nepal, el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo; participación como oradora sobre la experiencia de Filipinas.
- Primera reunión de altos funcionarios de la Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), los días 16 a 19 de febrero de 2001, celebrada en Beijing, China, patrocinada por la APEC y DBM; participación como representante gubernamental en la reunión del grupo de expertos en adquisición gubernamental.

2. Eiken Holmgren, Ingrid (Suecia)

[Original: inglés]

Nota verbal

La Embajada de Suecia saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y, en relación con la nota de la Secretaría ICC-ASP/16/SP/51, de fecha 25 de septiembre de 2017, se complace en informar que el Gobierno de Suecia ha decidido presentar la candidatura de la Sra. Ingrid Eiken Holmgren al Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional, en las elecciones que se celebrarán durante el decimosexto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes, en Nueva York, en diciembre de 2017.

La Sra. Eiken Holmgren cuenta con una amplia experiencia profesional en las áreas pertinentes al trabajo del Comité de Presupuesto y Finanzas. Tiene una dilatada experiencia en puestos de liderazgo en el gobierno de Suecia y en las autoridades nacionales, en concreto en áreas de finanzas, presupuesto y auditoría. Además, tiene gran experiencia en la cooperación nórdica, europea e internacional. Durante los últimos seis años, ha trabajado en el sector privado, como directora general, y pertenece a diversos consejos de dirección, incluyendo organizaciones no gubernamentales centradas en las cuestiones humanitarias.

Economista de profesión, la Sra. Eiken Holmberg trabajó en el Departamento de Presupuestos del Ministerio de Finanzas sueco como Directora de operaciones de negociaciones presupuestarias y de análisis entre 1987 y 1992, así como entre 1994 y 1999, es decir, un total de siete años.

Entre 1992 y 1994, la Sra. Eiken Holmberg trabajó como economista en el Fondo Monetario Internacional, en Washington D.C. (Estados Unidos de América).

De 1999 a 2001, la Sra. Eiken Holmberg dirigió y fue responsable de las finanzas y presupuestos de la Presidencia sueca del Consejo de la Unión Europea (más conocido como la Presidencia europea), una presidencia que contó con un presupuesto aproximado de 95 millones de euros.

Entre 2001 y 2006, la Sra. Eiken Holmberg trabajó como Subdirectora General de la Oficina del Primer Ministro y como Jefa del Departamento gubernamental de auditoría interna.

Entre 2006 y 2012, la Sra. Eiken Holmberg fue Secretaria de Estado en el Ministerio de Cultura, Medios de comunicación y Deportes.

Desde 2012, ha desempeñado el cargo de Directora General de Mäklarsamfundet, organización que agrupa a los agentes inmobiliarios de Suecia.

Además, a lo largo de los años, la Sra. Eiken Holmberg ha llevado a cabo diversas misiones como Asesora Especial y Experta en comités e investigaciones gubernamentales, así como consultas para varios consejos y comités, como la Exposición Universal de Shanghái y la Federación Paralímpica de Suecia.

Se adjunta a esta nota su curriculum vitae en inglés.

Exposición de las cualificaciones del candidato

VD Asociación de agentes inmobiliarios de Suecia

Datos personales

Año y lugar de nacimiento: 1962, Estocolmo (Suecia)

Estado civil: Casada, con tres hijos adultos.

Formación

- Licenciatura en Económicas, Universidad de Estocolmo, 1985.
- Estudios adicionales en Psicología y Empresariales.
- Certificado/Diploma del Fondo Monetario Internacional en Washington, DC (EE. UU.)
- Certificado de MBES en formación en Comité de Dirección.

Experiencia profesional

- Dilatada experiencia en varios puestos de liderazgo en el gobierno de Suecia y en las autoridades nacionales, en concreto en áreas de presupuesto y auditoría.
- Experiencia en la cooperación nórdica, europea e internacional.
- Durante los últimos seis años ha trabajado en el sector privado, como directora general, y pertenece a diversos comités de dirección, incluyendo organizaciones no gubernamentales, civiles, centradas en las cuestiones humanitarias.

Puestos y compromisos actuales

- 2012: Directora General, Asociación de agentes inmobiliarios de Suecia.
- 2014: Puestos en comités de dirección: Svensk Mäklarstatistik AB (Presidenta); Miembro del Comité de dirección en Insuresec AB, Mäklarsamfundet System i Sverige AB, Stockholms Stadsmission y en SNS Förtroenderåd.

Puestos y compromisos anteriores

- 2012-17: Hemnet AB (Presidenta 2014-17, miembro del Comité de dirección 2012-14).
- 2014-16: Directora General, Mäklarsamfundet System i Sverige AB, (filial corporativa).
- 2006-12: Secretaria de Estado, Ministerio de Cultura, Medios de comunicación y Deportes.
- 2001-06: Subdirectora General, Oficina del Primer Ministro, Jefa del Departamento gubernamental de auditoría interna.
- 1999-01: Jefa de Finanzas y Presupuestos de la Presidencia de Suecia del Consejo de la Unión Europea, 2001, Ministerio de Asuntos Exteriores.
- 1994-99: Departamento de Presupuestos, Ministerio de Finanzas, Directora de Directora de operaciones de negociaciones presupuestarias y de análisis (varias áreas).
- 1992-94: Economista, Fondo Monetario Internacional, Washington D.C. (EE. UU.) Departamento de Asuntos Fiscales.
- 1987-92: Departamento de Presupuestos, Ministerio de Finanzas, Directora de Directora de operaciones de negociaciones presupuestarias y de análisis (varias áreas).
- 1985-87: Agencia sueca de Gestión Pública. Comisaria y Directora de la Oficina.
- 1983-85: Instituto Nacional de Investigación Económica, Economista, Universidad de Estocolmo, consejero estudiantil y jefa de seminario.

Información adicional

Diversas misiones como Asesora Especial y Experta en comités e investigaciones gubernamentales, así como consultas para varios consejos y comités, como la Exposición Universal de Shanghái, la Federación Paralímpica y otras organizaciones.

3. Gharaibeh, Fawzi (Jordania)

[Original: inglés]

Nota verbal

La Embajada del Reino Hachemita de Jordania saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y tiene el honor de informar a la estimada Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional de que el Gobierno del Reino Hachemita de Jordania ha decidido presentar la candidatura del Excmo. Sr. Dr. Fawzi Gharaibeh para su reelección como miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional.

El Dr. Gharaibeh cuenta con amplia experiencia y reconocido prestigio en temas financieros, tanto a nivel nacional como internacional. Esa experiencia y conocimiento especializado se describen en el curriculum vitae del Dr. Gharaibeh que se adjunta.

Exposición de las cualificaciones del candidato

Datos personales

Lugar de nacimiento: Jordania.

Fecha de nacimiento: 1943

Nacionalidad: jordana

Estado civil: casado, con tres hijos

Idiomas: árabe (lengua materna), inglés y francés (no lo habla con fluidez).

Formación

1972: Doctor en Administración de Empresas, Universidad de Wisconsin (Estados Unidos de América).

1968: MBA, Universidad Texas Tech. (Estados Unidos de América)

1965: Licenciado en Comercio (cum laude), Universidad de El Cairo (Egipto).

Cargo actual

Profesor Emérito, Universidad de Jordania.

Cargos ocupados

2009-2014: Fundador y Presidente, Universidad A' Sharqiyah, Sultanato de Omán.

2012-2013: Presidente de la Junta Directiva, Universidad de Ciencia y Tecnología de Jordania.

1999-2000: Presidente, Consejo de Administración, Phosphate and Mining Corporation (Jordania)

1998-1999: Ministro de Educación, Jordania.

1991-1998: Rector de la Universidad de Jordania.

1986-1990: Vicerrector de la Universidad de Jordania.

1983-1986: Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Jordania.

Cargos académicos

- 1981: Profesor Emérito, Universidad de Jordania.
- 1976-1981: Profesor Adjunto, Universidad de Jordania (Jordania).
- 1972-1976: Profesor Adjunto, Universidad de Jordania.
- 1978-1979: Especialista invitado, LBJ School of Public Affairs, Universidad de Texas, Austin (Estados Unidos de América).
- 1978: Especialista invitado (sesión de verano), Universidad del Estado de Portland (Estados Unidos de América).

Afiliaciones (selección)

- 2006-2009: Miembro de la Junta de Directiva de la Universidad Balqa (Jordania).
- 2006-2009: Miembro del Consejo Asesor de la Facultad de Posgrado en Administración de Empresas, Universidad Alemana de Jordania.
- Desde 2003: Miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional en La Haya.
- 2003-2009: Miembro de la Real Sociedad de Ciencias (Jordania).
- Desde 2003: Miembro de la Junta Directiva, Fundación Rey Hussein (Jordania).
- 2003-2006: Miembro de la Junta Directiva, Universidad de Ciencia y Tecnología de Jordania.
- 2003-2006: Miembro de la Alta Comisión para la Profesión Contable.
- 2001-2009: Miembro del Consejo del Centro de Estudios Estratégicos, Universidad de Jordania.
- 2001-2005: Miembro del Consejo Ejecutivo de la UNESCO, París (Francia).
- 1998-2003: Vicepresidente del Consejo de Enseñanza Superior (Jordania).
- 1995-1998: Miembro de la Junta Directiva del Instituto Diplomático (Jordania).
- 1995-1998: Miembro del Consejo Ejecutivo, Asociación Internacional de Universidades, París (Francia).
- 1994-1998: Miembro de la Sociedad Jordano-Estadounidense para el Intercambio Cultural (Comisión Fulbright).
- 1991-2004: Miembro del Consejo de Enseñanza Superior (Jordania).
- 1991-1994: Presidente del Comité para la Evaluación de la Educación Superior (Jordania).
- 1991-1993: Miembro del Consejo Consultivo Económico, Gobierno de Jordania.
- 1991-1994: Miembro de la Asociación Estadounidense de Contabilidad.
- 1991-2009: Presidente de la Sociedad de Exalumnos Jordanos Egresados de Universidades e Institutos de los Estados Unidos de América.
- 1989-1991: Miembro de la Junta de Directiva de la Universidad de Petra (Jordania).
- 1989-1990: Miembro del Comité Nacional de Redacción de la Carta Nacional.
- 1986-1991: Comité para la Evaluación de la Educación de los Títulos Universitarios Extranjeros (Jordania).
- 1985-1992: Miembro de la Comisión Consultiva de la Facultad de Ciencias Administrativas y Economía, Universidad de Qatar (Qatar).

Creación de universidades nuevas

Cofundador y socio (hasta 2005) de la Universidad Privada de Petra (Jordania).

Consultorías

Temas diversos de educación superior, administración de empresas y economía.

Conferencias

- Temas de educación superior.
- Temas de administración de empresas y economía.
- Asuntos del Oriente Medio.
- Temas culturales.

Condecoraciones

- Medalla de la Independencia de Primer Orden.
- Medalla de excelencia en educación.

Publicaciones*Libros (en inglés)*

- The Economics of the West Bank and the Gaza Strip, Boulder, Westview Press, 1987, Estados Unidos de América.
- The Badia of Jordan: A Process of Change. Ammán, University of Jordan Press, 1987 (con otros autores).
- The Bedouin of Jordan: A People in Transition. Amman Royal Scientific Society Press, 1987 (con otros autores).
- The small and Handicraft Industries in Jordan: Ammán, Industrial Development Bank, sin fecha (con otros autores).

Libros (en árabe)

- Problemas contemporáneos en Jordania (compilador y autor de la introducción). Ammán y Beirut, Fundación Abdel Hamid Shoman e Instituto Árabe de Estudios y Publicaciones, 2001.
- Principios de contabilidad, Nueva York, John Wiley and Sons, 1983 (con otros autores).
- Contabilidad para ejecutivos. Ammán, El-Dustour Press, 1982 (con otros autores).
- Metodología de la Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades. Ammán, Royal Scientific Society Press, 1977 (con otros autores), tercera edición, 2002.
- Contabilidad de Costos: Principios, procedimiento y control. Ammán, Philadelphia Publishing House, 1975.

Artículos (en inglés)

- Bedouin Settlement: Organizational, Legal and Administrative Structure: The Experience of Jordan, en Galaty, John G., Aronson, Dan y Salzman, Philip Carl (compiladores). The Future of Pastoral Peoples, Ottawa, International Development Research Center, 1981 (con otro autor).
- Foreign Companies in Jordan: Problems and Prospects, Arab Journal of Administration (octubre de 1979) (con otro autor).
- West Asia and Southeast Asia: A Commentary, en Economic Relations Between West Asia and Southeast Asia. Singapur, Institute of Southeast Asian Studies, 1978.

- Conditions of Some Working Women in Jordan, Arab Journal of Administration, 1978, (con otros autores).
- Doing Business in the Arab World: Problems and Prospects, The Arab World Business Opportunities. Singapur, Compa Publications, 1977 (con otro autor).
- Amman Region and its Weight in Jordan's Economy, Orient, 1976 (con otros autores).

Artículos (en árabe)

- La relación entre los ingresos y los rendimientos de las acciones en el largo plazo: reedición y ampliación, Jordan Journal of Business Administration, 2008 (con otros autores).
- Función de los flujos de efectivo y los valores devengados en los rendimientos de las acciones, Jordan Journal of Business Administration, 2008 (con otros autores).
- Pronóstico de problemas de las empresas en Jordania: un enfoque multidimensional de la ampliación de la escala, Dirasat, 2008 (con otro autor).
- La educación en Jordania y los imperativos del siglo XXI, en Contemporary Issues in Jordan, 2001.
- La relación entre las variables contables y el coeficiente beta como medida del riesgo sistemático en las sociedades por acciones en Jordania, Dirasat, 1996 (con otro autor).
- La utilización de las relaciones financieras para pronosticar el éxito de las compañías industriales en Jordania, Dirasat, 1990 (con otro autor).
- Informes financieros anuales de las compañías industriales jordanas y su importancia a la hora de adoptar decisiones de inversión, Dirasat, 1990 (con otro autor).
- Contenido informativo de los informes financieros anuales de las compañías jordanas: volumen de negociación, Dirasat, 1989 (con otro autor).
- Puntualidad de los informes financieros de las compañías industriales jordanas, Dirasat, 1988 (con otro autor).
- Contenido informativo de las cifras de ingresos contables en las compañías industriales jordanas, Abhath Al-Yarmouk 1988 (con otro autor)
- Las relaciones financieras como factores de predicción del fracaso de las compañías industriales jordanas, Dirasat, 1987 (con otro autor).
- Declaraciones en los informes financieros anuales de las compañías industriales jordanas, Dirasat, 1986 (con otro autor).
- Nivel de utilización de los sistemas de contabilidad de costos en las compañías industriales jordanas, Dirasat, 1986 (con otro autor).
- Contabilidad de la inflación en las compañías jordanas: estudio monográfico, economía e investigación administrativa, 1981
- La función de la contabilidad y el contable general en las compañías jordanas, Dirasat, 1981
- Uso de ecuaciones simultáneas en la asignación de costos del Departamento de Servicios: estudio monográfico, Journal of Business Research, 1980.
- El clima de inversión en Jordania, Businessmen, 1978.
- El control interno en las compañías: evaluación cuantitativa, Dirasat, 1976 (con otro autor).
- El sector moderno de la construcción: estudio monográfico, Dirasat, 1975 (con otro autor).
- El uso de la programación lineal en la asignación de costos fijos: el caso de una empresa fabricante de papel y cartón, Actas de la segunda Conferencia Anual sobre Investigación Operativa. El Cairo, Sociedad de Investigación Operativa de Egipto, 1975.

4. Kozaki, Hitoshi (Japón)

[Original: inglés]

Nota verbal

La Embajada del Japón ante el Reino de los Países Bajos saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y, con referencia a la nota de la Secretaría ICC-ASP/16/SP/08, tiene el honor de informar de que el Gobierno del Japón ha decidido presentar la candidatura del Sr. Hitoshi Kozaki a las elecciones de miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas para el período 2018-2021 que se celebrarán en Nueva York del 4 al 14 de diciembre de 2017, durante el decimosexto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes.

El señor Kozaki, actualmente Presidente del Comité, posee amplio conocimiento y goza de renombre a nivel internacional en cuestiones financieras. En el período comprendido entre agosto de 2003 y octubre de 2007, fue representante del Japón ante la Quinta Comisión (Asuntos administrativos y presupuestarios) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, donde demostró gran experiencia y autoridad en las negociaciones internacionales sobre la reforma de la gestión de las Naciones Unidas, el presupuesto ordinario y los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz, la supervisión, la gestión de recursos humanos y otras cuestiones conexas. Posteriormente se incorporó al Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno de la Secretaría de las Naciones Unidas en calidad de Oficial Superior de Gestión de Programas hasta febrero de 2011, a cargo de coordinar los procesos interdepartamentales e intergubernamentales dentro de la Oficina del Secretario General para el Departamento y de formular los presupuestos de las misiones políticas especiales y de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. En 2012, fue nombrado miembro del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en representación de la Asamblea General de las Naciones Unidas, y se desempeñó como Relator del Comité Mixto en 2012 y miembro del Grupo de Trabajo sobre el Presupuesto en 2013 y 2017. El Sr. Kozaki es miembro del Comité desde abril de 2015, fue elegido Vicepresidente del Comité en 2016 y Presidente en abril de 2017.

La experiencia y conocimientos especializados del Sr. Kozaki indicados en el curriculum vitae que se adjunta dan prueba de que cumple el requisito enunciado en el párrafo 2 del anexo de la resolución por la que se estableció el Comité de Presupuesto y Finanzas (ICC-ASP/1/Res.4) de que los miembros del Comité sean expertos de reconocido prestigio y experiencia en asuntos financieros a nivel internacional.

El Japón ha apoyado de manera constante las actividades de la Corte Penal Internacional desde su establecimiento y, tras haberse convertido oficialmente en Estado Parte en el Estatuto de Roma el 1 de octubre de 2007 y seguir siendo el mayor contribuyente al presupuesto de la Corte, se propone continuar prestando un firme apoyo a la Corte. La decisión del Gobierno del Japón de presentar la candidatura del Sr. Kozaki para la reelección de los miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas refleja su firme deseo de continuar obrando con empeño para facilitar las actividades de la Corte. El Gobierno del Japón está plenamente convencido de que el candidato posee el conocimiento y la experiencia necesarios en cuestiones financieras y presupuestarias y goza de renombre a nivel internacional para hacer una valiosa contribución a la importante labor del Comité.

Exposición de las cualificaciones del candidato

Fecha y lugar de nacimiento:

2 de julio de 1969, en Shiga (Japón).

Cargo actual

Abril de 2017 - hasta la fecha: Presidente del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional.

2015 - hasta la fecha: Primer Secretario y Vicerepresentante permanente de Japón ante la Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico, Embajada de Japón en Tailandia.

Experiencia profesional

2016 - marzo de 2017: Vicepresidente del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional.

Marzo de 2015 - hasta la fecha: Miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional.

2014-2015: Primer Secretario de la Embajada del Japón en el Iraq.

2012 - hasta la fecha: Representante de la Asamblea General de las Naciones Unidas en el Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, Relator del 59º período de sesiones del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, miembro del Comité Permanente y del Grupo de Trabajo sobre el Presupuesto.

2011-2014: Director Adjunto, División Oceanía, Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón, a cargo de las relaciones políticas entre el Japón y Australia y entre el Japón y Nueva Zelanda.

2009-2011: Secretaría de las Naciones Unidas, Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, División de Presupuesto y Finanzas sobre el Terreno, Oficial Superior de Gestión de Programas, jefe de la sección encargada de la presupuestación y la financiación de las misiones políticas y operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

2007-2009: Secretaría de las Naciones Unidas, Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, Oficina del Secretario General Adjunto de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, Oficial Superior de Gestión de Programas, a cargo de la coordinación de políticas y programas y el enlace con los órganos intergubernamentales en las Naciones Unidas.

2003-2007: Segundo y Primer Secretario (nombrado en 2007 en calidad de Experto Superior sobre asuntos de las Naciones Unidas en el Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón), Misión Permanente del Japón ante las Naciones Unidas, a cargo de la reforma de la gestión, el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz, los presupuestos de los Tribunales Internacionales para Rwanda y la ex Yugoslavia, planificación de programas, reforma de la gestión, órganos de supervisión (Junta de Auditores, Oficina de Servicios de Supervisión Interna y Dependencia Común de Inspección).

2000-2003: Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón, Oficina de Asuntos relativos a América del Norte, Primera División de América, funcionario a cargo de las relaciones políticas entre el Japón y los Estados Unidos.

1998-2000: Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón, Oficina de Asuntos Europeos, Segunda División de Europa Occidental, funcionario a cargo de las relaciones políticas entre el Japón y el Reino Unido.

1996-1998: Embajada del Japón en Singapur, agregado y Tercer Secretario, a cargo de las relaciones entre el Japón y Singapur y del protocolo.

1994-1996: Agregado de la Embajada del Japón en los Estados Unidos de América, misión académica en el Amherst College, Amherst, Massachusetts (Estados Unidos de América).

1993-1994: Ministerio de Relaciones Exteriores, Oficina de Asuntos relativos a América del Norte, División del Tratado de Seguridad entre el Japón y los Estados Unidos.

Formación

1996: Licenciado en Ciencias Políticas, Amherst College, Amherst, Massachusetts (Estados Unidos de América)

1993: Licenciado en Derecho, Universidad de la Ciudad de Osaka, Osaka (Japón)

Idiomas

Japonés (nativo), inglés (fluido), chino (básico).

5. Sánchez, Mónica (Ecuador)

[Original: inglés]

Nota verbal

El Consulado del Ecuador saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes de la Corte Penal Internacional y tiene el honor de referirse a la nota ICC-ASP/16/SP/08 del 7 de marzo de 2017, relativa a la elección de los miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional, que se celebrará durante el decimosexto período de elecciones de la Asamblea de los Estados Partes, en Nueva York, del 4 al 14 de diciembre de 2017. En este sentido, el Gobierno de la República del Ecuador ha decidido presentar la candidatura de la Sra. Mónica Sánchez para la reelección del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional para el período 2018-2021.

La Sra. Mónica Sánchez ha sido miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas durante los períodos 2012-2015 y 2015-2018. En los últimos seis años, ocupó la Vicepresidencia del Comité de Presupuesto y Finanzas en el período comprendido entre marzo y diciembre de 2013 y nuevamente de mayo a diciembre de 2017. Su conocimiento y experiencia en asuntos financieros y presupuestarios se completan con el trabajo anterior que desempeñó en la Quinta Comisión, como parte integrante de la Representación Permanente del Ecuador ante las Naciones Unidas en Nueva York. Se adjunta el curriculum vitae de la Sra. Mónica Sánchez.

Exposición de las cualificaciones de la candidata

Datos personales

Nombre: Mónica Soledad Sánchez Izquierdo
 Cargo actual: asesora del Servicio Diplomático del Ecuador
 Lugar y fecha de nacimiento: Latacunga, 22 de enero de 1977.
 Nacionalidad: ecuatoriana

Cualificaciones profesionales

2010: Maestría en Ciencias Políticas, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Ecuador).
 2000: Licenciatura en Relaciones Internacionales; Universidad San Francisco de Quito.
 2000: Asignatura secundaria: Comunicación organizacional. Universidad San Francisco de Quito.
 1996: Bachillerato Internacional; Colegio Internacional S.E.K.

Idiomas

Inglés: Avanzado; Comisión Fullbright.
 Francés: Avanzado; Alliance Française, Quito.
 Portugués: Cuarto nivel, Instituto Brasileiro de Estudios Culturales (IBEC).
 Árabe: Primer nivel, Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones.

Experiencia en el Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional.

2012-2014: Miembro del Comité (GRULAC); Vicepresidenta del Comité de Presupuesto y Finanzas 2013.

2015-2017: Miembro del Comité (GRULAC); Vicepresidenta del Comité de Presupuesto y Finanzas 2017.

Experiencia profesional

Mayo de 2014 hasta la fecha: Cónsul General del Ecuador en Buenos Aires (República Argentina)

Junio de 2012 a abril de 2014: Asesora ministerial para Asuntos Internacionales. Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca del Ecuador.

Agosto de 2011 a junio de 2012: Jefa de Despacho. Viceministra de Relaciones Exteriores e Integración Política

Octubre de 2010 a agosto de 2011: Subsecretaria de Organismos Internacionales y Suprarregionales, Dirección del Sistema de las Naciones Unidas.

Septiembre de 2009 a septiembre de 2010: Asesora del Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas durante el sexagésimo cuarto período de sesiones. Revitalización de la AGNU en cuestiones de reforma, desarrollo, administrativos y presupuestarios.

Agosto de 2005 a septiembre de 2009: Delegada diplomática del Ecuador ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, Primer Comité: Paz y seguridad; Segundo Comité: Asuntos de desarrollo; Quinto Comité: Asuntos administrativos y presupuestarios.

Marzo de 2005 a agosto de 2005: Cónsul; Consulado General del Ecuador en la ciudad de Nueva York.

Abril de 2003 a marzo de 2005: Diplomática en el Despacho del Ministro de Relaciones Exteriores.

Marzo de 2002 a marzo de 2003: Tercera Secretaria, cursante de la Academia Diplomática del Ecuador "Antonio J. Quevedo". Décima promoción.

Septiembre de 1999 a febrero de 2002: Puesto administrativo; Subsecretaría de la Soberanía Nacional, Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador.

6. Shanker, Neelu (Canadá)

[Original: inglés]

Nota verbal

La Embajada de Canadá ante el Reino de los Países Bajos saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y, tiene el honor de referirse a las notas verbales ICC-ASP/16/SP/08, de fecha 7 de marzo de 2017, ICC-ASP/16/SP/48, de fecha 28 de agosto de 2017 e ICC-ASP/16/SP/50, de fecha 11 de septiembre de 2017, relativas a la elección de miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas, que se celebrará durante el decimosexto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes, en Nueva York, del 4 al 14 de diciembre de 2017, y las posteriores ampliaciones del plazo para las candidaturas.

La Embajada de Canadá tiene además el honor de informar a la Secretaría que el Gobierno de Canadá ha decidido presentar la candidatura de la Sra. Neelu Shanker a las elecciones como miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas. La Sra. Shanker tiene amplia experiencia y reconocido prestigio en asuntos financieros y legales a nivel internacional, más concretamente en relación con el presupuesto de la Corte Penal Internacional y sus locales permanentes, además de como miembro suplente del Comité de pensiones del personal del Tribunal Especial para el Líbano. Para más información sobre la experiencia y los conocimientos de la Sra. Shanker, se adjunta su curriculum vitae.

Exposición de las cualificaciones de la candidata

Formación

- Juris Doctor; 2008-2012; Facultad de Derecho Osgoode Hall; Universidad de York.
- Licenciada en Comercio, Gestión internacional, Este de Asia; Universidad McGill; Graduada con los máximos honores (Great Distinction).
- Diploma de estudios preuniversitarios, Ciencias puras y aplicada; 2002-2004; Marianopolis College; Graduada con honores.

Experiencia laboral

- Segunda Secretaria (Asuntos políticos y legales), Embajada de Canadá en los Países Bajos (La Haya); agosto de 2015 hasta la fecha:
 - Involucrada, tanto bilateral como multilateralmente, como representante de Canadá en todas las instituciones jurídicas multilaterales de La Haya, incluyendo la Corte Penal Internacional, la Corte Internacional de Justicia, la Comisión Internacional sobre Desaparecidos, el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia, el Mecanismo para los Tribunales Penales Internacionales, el Tribunal Especial para el Líbano, la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado, el Tribunal Especial Residual para Sierra Leona, las Salas Especializadas para Kosovo y la Corte Permanente de Arbitraje.
 - Involucrada con las secciones de Asuntos Mundiales de Canadá y otros departamentos gubernamentales para coordinar una postura coherente de Canadá en asuntos relacionados con las prioridades clave para el compromiso de Canadá con las instituciones jurídicas multilaterales de La Haya, incluyendo la responsabilidad de Siria y los temas de presupuestos y finanzas.
 - Prestación de apoyo clave al Embajador de Canadá durante su presidencia del Comité de Supervisión para los locales permanentes de la Corte Penal Internacional, así como del Comité de Redacción informal del Grupo de Trabajo de la Mesa para la implementación del artículo 97 del Estatuto de Roma.
 - Gestión de la relación bilateral con Países Bajos en el tema de los derechos humanos y la ciberseguridad.

- Dirección de la planificación y coordinación, así como los aspectos logísticos de los programas de alto nivel del Gobierno de funcionarios canadienses en los Países Bajos, incluyendo el Ministro de Asuntos Exteriores.
- Participación en la Junta de Revisión de Contratos de la Embajada de Canadá para revisar los contratos propuestos y garantizar así su gestión eficaz y la supervisión de las actividades de contratación de la Misión, mediante la revisión y aprobación antes de su firma de los acuerdos contractuales (o enmiendas) que dependían de la autoridad adjudicadora delegada de la Misión, para garantizar que el proceso fuera a todas luces íntegro, transparente, justo y cauto, al tiempo que se lograba la mejor relación calidad-precio para la Corona.
- Participación como miembro suplente del Comité de pensiones del personal del Tribunal Especial para el Líbano, creado de conformidad con los artículos 4(a) y 6(c) de los Estatutos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas para gestionar dicha Caja para el personal del Tribunal.
- Miembro fundador de Women in International Law Network, una red informal con sede en La Haya de mujeres altos cargos, asesoras, académicas y expertas cuyo objetivo es promover la igualdad de sexo fomentando los vínculos entre mujeres, creando un espacio para que las mujeres se apoyen unas a otras, compartiendo ideas y conocimientos, y proporcionando un foro para reconocer sus logros, talentos y aptitudes.
- Oficial jurídico, División de Derechos Humanos y Derecho Económico, Ministerio de Asuntos Exteriores, Comercio y Desarrollo de Canadá (DFATD); agosto de 2013 a septiembre de 2014 y diciembre de 2014 a agosto de 2015:
 - Participación con otras divisiones dentro de la DFATD y con colaboradores externos en varios departamentos del Gobierno de Canadá en la reforma de las sanciones, con el objetivo de implementar recomendaciones aprobadas por el Gabinete y así mejorar el régimen de sanciones de Canadá mediante enmiendas legislativas y reglamentarias.
 - Coordinación con otras divisiones de la DFATD y con los Redactores Reglamentarios del Departamento de Justicia la redacción de nuevas sanciones o de enmiendas de reglamentos existentes impuestas a ciertos países, entre los que se incluyen Rusia y Ucrania, así como la aprobación de dichos reglamentos mediante el Proceso Federal de Desarrollo Reglamentario.
 - Coordinación con otras divisiones de la DFATD y otros departamentos gubernamentales, incluido el Departamento de Justicia, la evaluación de solicitudes para la eliminación de la lista de personas designadas en la legislación sobre sanciones económicas de Canadá, y así garantizar que el procesamiento por parte del Departamento de dichas solicitudes se llevaba a cabo de conformidad con los principios del derecho administrativo e internacional.
 - Supervisión de la adhesión a reclamaciones internacionales y medió con las divisiones de la DFATD y con otros departamentos gubernamentales en la evaluación de las solicitudes que pedían la intervención de Canadá en disputas jurídicas privadas.
 - Evaluación de los envíos retenidos por la Agencia de Servicios Fronterizos de Canadá, así como de las solicitudes de permisos de exportación a la DFATD para el cumplimiento de la legislación sobre sanciones económicas de Canadá.
- Asesora política, Misión Permanente de Canadá ante las Naciones Unidas, Nueva York; septiembre de 2014 hasta la fecha:
 - Contribución a la planificación y coordinación de los programas de alto nivel durante la Semana de Alto Nivel en la Asamblea General de las Naciones Unidas (AGNU) y facilitación de la participación de la delegación canadiense en reuniones bilaterales y multilaterales.
 - Participación tanto bilateral como multilateral como representante suplente de Canadá en el Sexto Comité – Legal de la AGNU, asistencia a las reuniones y coordinación con otras divisiones de la DFATD para promover los intereses de Canadá en diversos asuntos.

- Elaboración de informes sobre los debates en las sesiones plenarias y del Sexto Comité, así como sobre el resultado de las reuniones y el desarrollo de los debates y compromisos alcanzados en asuntos concretos del orden del día.
- Facilitación de la participación del Asesor Jurídico en la Semana de Derecho Internacional, especialmente mediante la coordinación de reuniones bilaterales y multilaterales.
- Oficial de políticas, División de Cumbres y Relaciones Económicas Internacionales (MER), Asuntos exteriores, comercio y desarrollo de Canadá; agosto de 2012 a agosto de 2013:
 - Contribución a la identificación e implementación de las prioridades y objetivos de Canadá en el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC).
 - Supervisión de la participación de Canadá y compromiso con la Reunión del Comité de Dirección de Altos Cargos de APEC para la cooperación económica y técnica y con todos los subforos.
 - Coordinación con otros departamentos gubernamentales para el fomento de los objetivos de Canadá en APEC, y prestación de informes e información cuando fue necesario.
 - Redacción de informes y material de comunicación para la Reunión de Altos Cargos de APEC, los Procesos Ministeriales y la Reunión de Líderes.
 - Asistencia a las reuniones de APEC como parte de la delegación canadiense y facilitación de la participación del Alto Cargo de Canadá en la organización.
- Comisaria de Comercio, División de Relaciones Comerciales de la Unión Europea (GUC), Asuntos Exteriores, Comercio y Desarrollo de Canadá; junio de 2009 a agosto de 2010:
 - Supervisión de la relación comercial bilateral entre Canadá y la República Checa, Polonia, Hungría, Eslovenia y Eslovaquia, así como preparación de material informativo para asuntos comerciales bilaterales relativos a esos países.
 - Contribución a la planificación de las visitas ministeriales a Europa del Este y participación en las actividades previas a la firma de los Acuerdos de movilidad juvenil y protección y promoción de la inversión extranjera entre Canadá y Eslovaquia.
 - Coordinación del Equipo sectorial plurinacional de ciencias biológicas de la Unión Europea, dedicado a garantizar una mejor coordinación del compromiso del sector del Comisario de Comercio en las embajadas y consulados de Canadá ante la Unión Europea.
 - Voluntariado en la División de Política, Formación y Planificación para Emergencias tras los terremotos de Haití y Chile.
- Estudiante de verano, Marketing, Standard Aero Ltd.; mayo a agosto de 2007:
 - Empleada por una instalación multinacional de mantenimiento, reparación y revisión de turbina de gas con más de 2500 empleados y unos ingresos anuales superiores a 850 millones de dólares.
 - Trabajo en proyectos de marketing central relativos a imagen corporativa, marketing y estrategia web en toda la empresa.
 - Realización de grupos focales y entrevistas grupales, así como observación del trabajo de representantes de atención al cliente en su consecución de objetivos de proyecto.

Actividades extracurriculares

- Trabajadora social, The Innocence Project, Facultad de Derecho Osgoode Hall; agosto de 2011 a mayo de 2012:
 - Revisión de archivos de casos para determinar si se podía argumentar la inocencia en los casos y gestión de la relación con el cliente.
 - Preparación de documentos, incluyendo notificaciones de solicitud y preguntas constitucionales, exposiciones y declaraciones juradas de los casos en curso.
 - Realización de investigaciones judiciales y preparación de memorandos de investigación sobre asuntos relevantes relativos a los casos en curso.

- Miembro del subcomité de proyectos, África Oriental; otoño de 2008 a abril de 2009; Alianza Jurídica Internacional, Facultad de Derecho Osgoode Hall: investigación de asuntos sobre justicia juvenil en Uganda y preparación de un informe con las conclusiones.
- Miembro del subcomité de eventos, Alianza Jurídica Internacional, Facultad de Derecho Osgoode Hall; otoño de 2008 a abril de 2009: actividades del club planificadas junto con otros miembros del comité.
- Vicepresidenta de Finanzas, Red de Libertad para Corea del Norte: otoño de 2006 a enero 2008:
 - Fundación de la Red de Libertad para Corea del Norte con un equipo de otros cuatro miembros ejecutivos y planificación conjunta de eventos benéficos para la recaudación de fondos, sesiones informativas y proyección de documentales.
 - Manejo del presupuesto del club, recogida de las cuotas de afiliación y de las donaciones, y obtención de financiación.
- Presidenta, Asociación Empresarial Juvenil Hong Kong Canadá (Montreal); invierno-otoño d 2007:
 - Dirección de un equipo ejecutivo formado por cuatro personas para la organización de sesiones informales y eventos benéficos para la recaudación de fondos.
 - Representación del grupo ante la Asociación Empresarial Hong Kong Canadá (Montreal).
- VP interna; otoño de 2006 a invierno de 2007; Asociación Empresarial Juvenil Hong Kong Canadá (Montreal): supervisión de las comunicaciones internas y mantenimiento de los registros del grupo.

Logros

- Premio Instant Award, Asuntos Mundiales de Canadá; 23 de enero de 2017: en reconocimiento de su contribución a la participación del Ministerio de Asuntos Exteriores en la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional.
- Premio Instant Award, Asuntos Exteriores, Comercio y Desarrollo de Canadá; 14 de diciembre de 2015: en reconocimiento de su dedicación, conocimientos y logros durante el decimocuarto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional.
- Admisión en el Colegio de Abogados de Ontario, Colegios de abogados de Canadá del Norte; septiembre de 2014.
- Mención, Secretario del Consejo Privado y Secretario del Gabinete; 2010: dedicación a la tarea y trabajo ejemplar logrado tras el terremoto de Haití.
- Graduada con los máximos honores (Great Distinction), Universidad McGill, mayo de 2008.
- Miembro de la Golden Key Society McGill Chapter, otoño de 2006 hasta la fecha: entre los 15% mejores de la facultad.
- Lista de honor, cuatro semestres en la Lista del decano, Marianopolis College; 2004.

Conocimientos

Idiomas: Dominio escrito y oral de inglés y francés.

7. Shava, Margaret Wambui Ngugi (Kenya)

[Original: inglés]

Nota verbal

La Embajada de la República de Kenya ante el Reino de los Países Bajos saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y tiene el honor de referirse a la última nota con referencia: ICC-ASP/16/SP/08, de fecha 7 de marzo de 2017, relativa a las candidaturas y elección de miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas.

La Embajada tiene el honor de confirmar que el Gobierno de la República de Kenya ha decidido presentar la candidatura de la Sra. Margaret Shava a las elecciones como miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas. La Sra. Shava es abogada procesalista del Tribunal Supremo de Kenya y consultora administrativa y jurídica. El Gobierno de Kenya está convencido de que la Sra. Shava, cuyo curriculum se adjunta a continuación, reúne los requisitos para el nombramiento al puesto anteriormente mencionado.

Exposición de las cualificaciones de la candidata

Datos personales

Formación: Maestría (Estudios democráticos); Licenciatura en Derecho (con honores); Diplomada en Derecho (Kenya School of Law); CPS.

Experiencia: 25 años.

Nacionalidad: keniana.

Idiomas: inglés, kiswahili, francés, lenguas locales.

Experiencia clave

- Gerente experimentada de alto nivel, ha trabajado en la práctica jurídica, el sector privado, las Naciones Unidas, ONG internacionales y sectores gubernamentales.
- Considerable responsabilidad presupuestaria con sus aptitudes de gestión de programas y de organización de eventos benéficos para la recaudación de fondos.
- Responsabilidad a nivel directivo en la auditoría, riesgo y gobernanza; administración, finanzas y presupuestos.
- Actualmente participa en los Consejos de:
 - TOTAL Kenya PLC (empresa internacional de marketing petrolífero).
 - Jockey Club of Kenya (organismo regulador equino).
 - Empresas familiares dedicadas al mercado inmobiliario y a la agricultura comercial.

Aptitudes y competencias clave

- Gestión;
- Derecho mercantil;
- Gestión empresarial;
- Mediación;
- Planificación estratégica; y
- Comunicación.

Experiencia reciente

Enero 2015 – hasta la fecha: dueña de un bufete jurídico; centrada en el derecho mercantil y de transmisión de propiedad, con experiencia en el sector minero, extractivo, petrolero y gasístico; derecho de la competencia y planificación patrimonial. Asesora jurídica en asuntos equinos, aeronáuticos y medioambientales.

Septiembre 2013 – hasta la fecha: asesora independiente; asesora experta de Humanitarian Dialogue, una organización de mediación con sede en Suiza. Miembro del Grupo de Expertos contratados en febrero de 2017 por ONU Mujeres, Colombia, para asesorar sobre la implementación del Sistema Integrado de Justicia de Transición, especialmente en los temas de mujeres y minorías. Participación en reuniones de alto nivel y elaboración de recomendaciones que influyeron sobre el proceso. Nombramiento por parte del Secretario General de la Commonwealth al Grupo Internacional Independiente de Personas Eminentes para las elecciones de la República Unida de Tanzania de. Varias actividades de investigación e impartición de conferencias en estos momentos. Facilitación de talleres, entre ellos para la Iniciativa Nansen, con sede en Ginebra, sobre el cambio climático y el desplazamiento de personas.

Experiencia profesional

Más de 25 años de experiencia laboral en derecho, gestión, consultoría legal, consolidación de la paz y justicia de transición. Obtenida mediante el trabajo desempeñado en la práctica jurídica, cargos públicos, en diversos sectores económicos, así como en la Organización de las Naciones Unidas y ONG nacionales e internacionales. Especializada en derecho empresarial y mercantil, asuntos gubernamentales, petróleo y gas, derechos humanos, derecho internacional de refugiados y derecho de género.

Título de abogada procesalista del Tribunal Supremo de Kenya tras haber realizado la pasantía con un bufete de abogados pionero en Kenya. Sólida experiencia corporativa en una de las principales empresas de Kenya, prestando asistencia a la Secretaria de la empresa y representándola en su ausencia para ciertas tareas. Práctica del derecho mercantil y de transmisión de propiedad en uno de los principales bufetes de abogados de Nairobi, en el que logró buenas perspectivas de convertirse en socia antes de tomarse dos años sabáticos en Estados Unidos. Mejora de las aptitudes modernas en gestión empresarial y de recursos humanos gracias a una importante empresa de consultoría de gestión de Nairobi antes de embarcarse en la consultoría independiente.

Mejoró sus aptitudes de formación, investigación, escritura y promoción gracias a su consultoría con diversas ONG de derechos humanos. Propició unos talleres sobre educación cívica para el Instituto para la educación en democracia. Redactó propuestas conceptuales para el Centro educativo para las mujeres en democracia, entre otros. Elegida como observadora para FIDA-Kenya, una organización no gubernamental de mujeres con estatus de observadora ante las Naciones Unidas, durante las elecciones generales de Kenya en 1997. Expresidenta de Young Career Women (Kenya), afiliado a la Federación Internacional de Mujeres Empresarias y Profesionales; encabezó la planificación estratégica para la autosuficiencia de los programas de la organización y amplió el programa existente para la educación de niñas destacadas de familias pobres. Participó en conferencias y talleres locales e internacionales. Principal oradora en la Universidad Católica de África Oriental con motivo del Día internacional de la mujer en 2001. Antigua alumna del Instituto de Liderazgo de Mujeres Africanas, lo que le permitió perfeccionar sus aptitudes y conocimientos en aspectos tales como el feminismo, el empoderamiento personal, la planificación estratégica y la gestión de proyectos. Presidenta del capítulo Mujeres, Derecho y Desarrollo en África (Kenya) de esta organización panafricana de mujeres. Como tal, proporcionó liderazgo organizativo para prestar un apoyo esencial al exitoso proceso de desarrollo y presión para la aprobación de la Ley sobre delitos sexuales, una legislación pionera de la reforma legislativa en Kenya. Miembro del Grupo de Trabajo del Fiscal General para la implementación de la Ley sobre delitos sexuales.

Como Secretaria Adjunta nombrada por el Tribunal Supremo de Kenya, cumplió con éxito su tarea de contribuir y supervisar las elecciones al Consejo Nacional de Mujeres

de Kenya, la organización que agrupa a las ONGS dedicadas al tema de la mujer en Kenya, mediante sus aptitudes de mediación que lograron superar el estancamiento por aquel entonces existente entre diferentes facciones.

Amplia experiencia con el ACNUR tanto en Kenya como en el extranjero. Ha trabajado para ACNUR como examinadora jurídica para la determinación de la condición de refugiado; como asistente principal de protección, como formadora y facilitadora de talleres sobre violencia sexual y de género, y sobre derecho internacional de los refugiados. Completó dos viajes con ACNUR en Sudán como asesora internacional para dicha organización; elegida por la sede de ACNUR en Ginebra como jefa de equipo en Gedarif para el ejercicio de la determinación de la condición de refugiado para refugiados etíopes y posteriormente eritreos, de conformidad con la aplicación de la cláusula de cese de “circunstancias cesadas”.

Logró el mejor resultado en la disertación de su Maestría sobre etnicidad y democracia en Kenya.

Se unió a International Alert, una ONG de tamaño medio a favor de la consolidación de la paz, con sede en Londres (Reino Unido) pero con presencia internacional. Está a cargo del programa regional de la región de los Grandes Lagos en África. Facilitó la transición del Foro AMANI, el Foro parlamentario de los Grandes Lagos para la paz, que pasó de ser un programa de Alert a una organización regional de pleno derecho que trabaja en Burundi, en la República Democrática del Congo, en Kenya, Rwanda, Tanzania, Uganda y Zambia. Organizó y coordinó la Red Regional de Analistas (RAN). Lanzó el trabajo de investigación inaugural de RAN, que tuvo lugar en Rwanda, Burundi y el este de la RDC, sobre el impacto que tienen en el conflicto los mitos, rumores, estereotipos y prejuicios. Tomó el mando organizativo para desarrollar una estrategia para la programación de Alert en Kenya. Presupuesto gestionado de más de 250.000 libras esterlinas al año.

Solicitó y consiguió el puesto anunciado públicamente de Comisaria con la Comisión para la verdad, la justicia y la reconciliación creada en Kenya tras el acuerdo de paz de Agenda Four firmado en febrero de 2008 tras el período de violencia postelectoral de Kenya. Tras superar la entrevista y el riguroso proceso de evaluación, el 3 de agosto de 2009 juró el cargo ante el Presidente del Tribunal Supremo de la República de Kenya.

Participante clave en diversos comités, incluyendo en temas de finanzas y administración.

Tras finalizar con éxito las operaciones de la Comisión para la verdad, la justicia y la reconciliación, en agosto de 2013, comenzó a participar en asesorías jurídicas, la más reciente en el marco del proceso de paz de Colombia, sobre participación y liderazgo femeninos.

En enero de 2015 abrió un bufete de abogados con una selecta y amplia clientela nacional e internacional.

Miembro de varios consejos, entre ellos los de Total Kenya PLC, empresa en la que preside el Comité de Riesgos y Gobernanza, y miembro del Comité de Auditoría.

Formación

Universidad de Leeds (Reino Unido), Maestría en Estudios Democráticos, plenamente patrocinada por una beca de la Ford Foundation. Universidad de Buckingham, (Reino Unido), Licenciatura en Derecho, con honores, con el apoyo de una beca Chevening del British Council. Abogada procesalista del Tribunal Supremo de Kenya. Secretaria pública certificada (Kenya). Certificado en Petróleo y Gas por el Strathmore University Extractives Industry Centre, Facultad de Derecho de Strathmore. Certificado en Derecho de la Competencia por la Kenya School of Law.

Referencias y afiliaciones

Disponibles previa solicitud.

8. Sopková, Elena (Eslovaquia)

[Original: inglés]

Nota verbal

La Embajada de la República Eslovaca ante el Reino de los Países Bajos saluda atentamente a la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional y, con referencia a la nota de la Secretaría ICC-ASP/16/SP/08, de fecha 7 de marzo de 2017, tiene el honor de informar de que el Gobierno de la República Eslovaca ha decidido presentar la candidatura de la Sra. Elena Sopková a las reelecciones de miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional para el período 2018-2021 que se celebrarán durante el decimosexto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes, en Nueva York, del 4 al 14 de diciembre de 2017.

Durante su carrera profesional, la Sra. Elena Sopková adquirió un amplio conocimiento y experiencia en contabilidad, evaluación, gestión de proyectos, presupuestación y control financiero en lo que respecta a las instituciones judiciales a nivel tanto nacional como internacional. En su calidad de miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional desde 2003, la Sra. Sopková ha contribuido de manera significativa a los esfuerzos encaminados a que la Corte Penal Internacional sea un instrumento eficaz y eficiente de la justicia penal internacional.

Su gran conocimiento y experiencia dan prueba de que cumple los requisitos enunciados en el párrafo 2 del anexo de la resolución por la que se estableció el Comité de Presupuesto y Finanzas (ICC-ASP/1/Res.4) de que los miembros del Comité sean expertos de reconocido prestigio y experiencia en asuntos financieros a nivel internacional.

Se adjunta el curriculum vitae y la exposición de las cualificaciones de la Sra. Elena Sopková a la presente nota verbal.

Exposición de las cualificaciones de la candidata

La Sra. Elena Sopková es una experta de reconocido prestigio y experiencia en asuntos financieros en los planos tanto nacional como internacional. El curriculum vitae de la Sra. Sopková que se adjunta refleja tanto su experiencia en asuntos financieros y económicos, así como los diversos cargos gubernamentales e internacionales que ha desempeñado. Es miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional. En siete años de servicio como Directora del Departamento de Tributación Internacional, adquirió una amplia experiencia en asuntos financieros internacionales e intervino en numerosas negociaciones internacionales. La Sra. Sopková es de nacionalidad eslovaca. Habla inglés y francés con fluidez.

Datos personales

Apellido: Sopková.
 Nombre: Elena.
 Fecha de nacimiento: 27.7.1954
 Lugar de nacimiento: Trnava (República Eslovaca).
 Estado civil: casada, con dos hijos

Formación

2004: Compañía de Inspección Técnica RWTUV, Bratislava: auditora de sistemas de gestión de calidad (EN ISO 9001:2000).
 2003: Agencia para el Desarrollo Rural: administradora certificada de proyectos.

- 2000-2002: Centro de Estudios Avanzados, Universidad de Economía, Bratislava: experta, especializada en evaluación y análisis económicos.
- 1973-1978: Máster, Facultad de Comercio, Universidad de Economía, Bratislava:
- 1969-1973: Escuela Secundaria de Economía, Bratislava, ingeniería de economía.

Educación especializada en el extranjero

- 1998: Centro de Educación de la OCDE en Budapest: capacitación en precios de transferencia.
- 1997: Centro de Educación de la OCDE en Viena: capacitación para negociadores de acuerdos fiscales.
- 1993-1996: Cámara de Comercio e Industria en Bruselas: estudio del idioma francés.

Cargos ocupados

- Desde 2003: Especialista en análisis jurídico (economía y gestión), inscrita en el Ministerio de Justicia de la República Eslovaca: Encargada de asesorar a magistrados y diversos organismos jurídicos respecto de problemas vinculados a cuestiones económicas, a saber, tributación, contabilidad, cálculos y presupuestación durante el proceso judicial; presentación a los jueces de los informes por escrito esenciales para la adopción de decisiones jurídicas en los planos nacional e internacional; evaluación de activos en relación con el registro de sociedades ante el Tribunal de Registro; valoración de daños a los fines de su indemnización; evaluación de la gestión del riesgo, gestión de proyectos, presupuestación y controles financieros, gestión de recursos humanos.
- 2002-2003: KZT Sociedad Anónima: especialista en evaluación. Responsabilidades: elaboración de un sistema de planificación estratégica para las empresas y su nexa con la presupuestación; prestación de asesoría especializada a las empresas y sus directivos en gestión presupuestaria y planificación normativa, incluidas recomendaciones sobre la estrategia, la eficiencia y la optimización de la empresa, reorganización y racionalización de los procedimientos de trabajo y las estructuras administrativas mediante el análisis y la reformulación de los procesos de negocios.
- 1996-2002: Ministerio de Finanzas de la República Eslovaca: Directora del Departamento de Tributación Internacional.
- 1993-1996: Ministerio de Relaciones Exteriores, Embajada de la República Eslovaca en Bélgica: economista, Departamento Económico y Comercial.
- 1992-1993: Economista en la Embajada de la República Federal Checa y Eslovaca en Kinshasa.
- 1991-1992: Audit Company, Ltd.: auditora, cofundadora y propietaria de la compañía.
- 1985-1991: Oficina Central de Finanzas de Bratislava: jefa del Departamento de Finanzas y Control.
- 1978-1985: Interhotels Bratislava y Hotel Borik: economista del Departamento de Contabilidad.

Otras actividades profesionales

- Desde 2016: Miembro del Comité de Auditoría de la Corte Penal Internacional, desde enero de 2016 Vicepresidenta del Comité de Auditoría.
- Desde 2003: Miembro del Comité de Presupuesto y Finanzas de la Corte Penal Internacional en La Haya.

- 2007-2015: Facultad de Economía de la Universidad Paneuropea: disertante especializada.
- 2007-2008: Vicepresidenta del Comité de Presupuesto y Finanzas; el establecimiento de la Corte Penal Internacional ha sido un hito importante en el derecho humanitario. El objetivo principal del Comité es asesorar a la Asamblea de los Estados Partes y a la Corte respecto de la gestión estratégica y financiera, la optimización financiera y la presupuestación.
- Desde 2002: Miembro del Consejo de Administración de la Asociación Eslovaca de Especialistas en Análisis Económico: cooperación en la elaboración de leyes y reglamentos en las esferas del presupuesto, las finanzas y la tributación.
- Desde 2003: TOP Center of Businesswomen, una asociación no gubernamental independiente: coordinadora de proyectos y disertante especializada. Disertante en talleres encaminados a estimular la iniciativa empresarial de las mujeres en Eslovaquia y también en el plano internacional. TCB es una organización observadora de la Asociación Mundial de Mujeres Empresarias (Les Femmes Chefs d'Entreprises Mondiales), con sede en París.
- 1996-1998: Negociadora en representación de la República Eslovaca para asuntos tributarios en el proceso de adhesión de Eslovaquia a la Convención de la OCDE, Ministerio de Finanzas de la República Eslovaca.

Idiomas

Eslovaco: Lengua materna;

Checo: Fluido;

Inglés: Fluido;

Francés: Fluido;

Alemán y ruso: Idiomas pasivos

Otras competencias

Competencias en tecnología de la información: Sus conocimientos de computación incluyen el uso de los programas Word y Excel de Microsoft y el uso de la Internet
